

AVANCE FERIAS / SHOW PREVIEW

EXPORÀPITA HOLDS 2ND EDITION SINCE IT WENT BIENNIAL

From 28th April to 1st May marks the EXPORÀPITA Exhibition, a national event dedicated to the nautical and aquaculture-fishing sectors. This exhibition held in the Tarragona town of Sant Carles de la Ràpita (Catalonia, East Spain), started out in 2005 as a biennial event. This second edition of EXPORÀPITA sets out to become consolidated as "the" Mediterranean exhibition on the maritime sector, although it will come up against some tough competitors on the way. That is why the organization has been working hard to promote Expo-Ràpita by presenting it on the new forums. It is hoped that there will be more than the 4,300 visitors who attended the previous edition. Innovations will be on display at EXPORÀPITA. In the fishing sector, increasing importance has been given to companies offering machinery for fish processing and marketing. Aquaculture and nautical items will also be on show. Carlos Cervantes Estrada, Counsellor on the Sant Carles de la Ràpita Town Council, exhibition organizer, believes that the innovations "mark a new stage in this exhibition, both for the sectors that are given more importance and for being biennial. It should be underlined that the changes brought in come in response to the demands from the exhibitors and participants in general. Efforts have been made to cut down the dependence on the strictly catching side, which is going through bad times, echoed in exhibition activity, because it is not a multi-sector show and the problems have a more immediate effect. This is a way of giving an opportunity to sectors with a great potential, such as aquaculture or the nautical sector. We are also looking for a greater orientation towards a more family-based public".

EXPORÀPITA celebra su segunda edición desde que adoptó su carácter bienal

Tendrá lugar entre los días 28 de abril y 1 de mayo en San Carles de la Ràpita (Tarragona) y presentará como novedad una mayor atención a la comercialización, la acuicultura y la náutica



EXPORÀPITA se celebra en la población de Sant Carles de la Ràpita, un puerto principal de la pesca en Cataluña.

Escribe Clara Lázaro

El próximo día 28 de abril, y hasta el 1 de mayo, se celebrará la feria EXPORÀPITA, evento de carácter nacional dedicado a los sectores náutico y acuicola-pesquero. Esta expo, que tiene lugar en la localidad tarraconense de Sant Carles de la Ràpita (Cataluña), inició en 2005 su trayectoria como certamen bienal. En esta segunda edición bienal, EXPORÀPITA pretende consolidarse como "la" feria del Mediterráneo dentro del sector de la mar, aunque, naturalmente tendrá duros competidores en este empeño. Por ello, la organización ha venido realizando un intenso trabajo de promoción de EXPORÀPITA presentándola en nuevos foros. Con ello espera que se superen los 4.300 visitantes alcanzados en la anterior edición. En 2007, EXPORÀPITA presentará algunas novedades. Dentro del sector de la pesca, se ha dado una importancia creciente a las empresas que se dedican a la maquinaria para el tratamiento

CORDOARIA
OLIVEIRA SA'
Cordeleros desde 1825

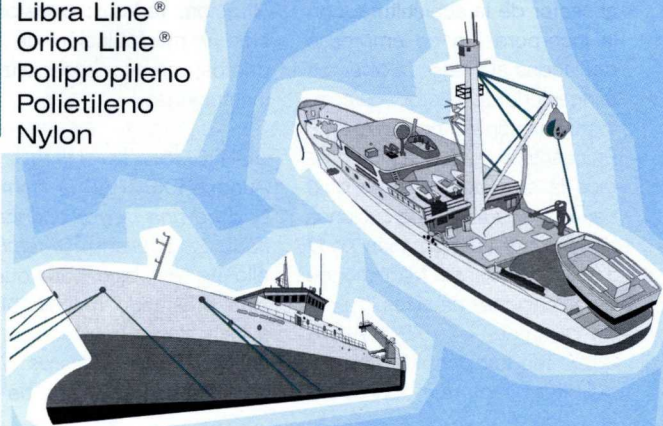
Cables de acero

Green Strand®
Super Yellow fin®
Super Atlantic®
Super Atlantic Star
Zincal Compact®



Trallas mixtas Hilos y cabos sintéticos

Delphin Line®
Astra Line®
Libra Line®
Orion Line®
Polipropileno
Polietileno
Nylon



Todos los cables son fabricados por
Cordoaria Oliveira Sá

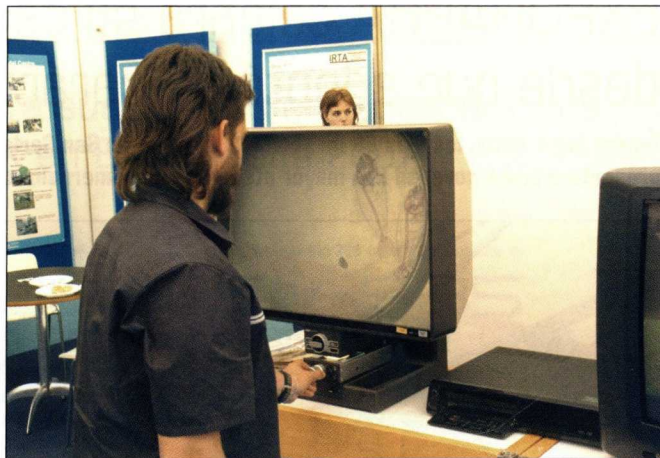
y comercialización del pescado. Por otra parte, también tendrán una mayor relevancia la acuicultura y la náutica. **Carlos Cervantes Estrada**, concejal del Ayuntamiento de Sant Carles de la Ràpita, organizador de la feria, cree que con las novedades "se inicia una nueva etapa en la feria, tanto por los sectores a los que se da mayor importancia ahora como por el carácter bienal. Es importante señalar que los cambios que se han ido introduciendo son una respuesta a las demandas de los expositores y los participantes en general. Sobre todo se quiere reducir un poco la dependencia de lo que es estrictamente pesca extractiva, que pasa por malos momentos, lo que se reflejaba en la actividad ferial porque no es una feria multisectorial y los problemas tienen una incidencia más inmediata, para dar oportunidad a sectores con gran potencial como la acuicultura o la náutica. También buscamos una mayor orientación hacia un público más familiar".

EXPORÀPITA ofrecerá al sector pesquero nuevas propuestas para la comercialización del producto y por ello entiende que es muy positivo. En opinión del Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores "Verge del Carme" de Sant Carles de la Ràpita, **Josep Tomàs Fèlix Gombáu**, es importante que EXPORÀPITA amplíe sus expositores a este tipo de empresas puesto que es el futuro del sector pesquero y hasta ahora no se pensaba cómo comercializar el pescado.

La edición de 2007 ha ampliado los expositores dedicados al sector de la acuicultura, con la incorporación de empresas dedicadas al pienso, artefactos e ingeniería del sector acuícola, manipulación del producto...

En cuanto al sector náutico destaca la ampliación del espacio cerrado para embarcaciones de recreo y la exposición en el muelle del Paseo Marítimo de embarcaciones náuticas.

En resumen, en EXPORÀPITA 2007 tendrán cabida los siguientes sectores: Construc-



Fotografías de la anterior edición de EXPORÀPITA, que fue la primera desde que la feria tomó su carácter bienal.

ción naval y embarcaciones acuícolas; equipos propulsores y de maniobra; equipos auxiliares de máquinas; electrónica y electricidad naval; equipos de cubierta; equipos y elementos del casco, arboladura y jarcia; habilitación; equipos de pesca y acuicultura; otros equipos, materiales y servicios; embarcaciones de recreo y náutica deportiva; acuicultura: instalaciones flotantes, alimentos, filtración, redes...; transformación y manipulación de productos; prensa especializada; instituciones.

Jornadas Técnicas

Aunque EXPORÀPITA "también busque una mayor orientación hacia un público más familiar", ello no es óbice para que se siga prestando mucho interés a lo profesional y técnico, "no en vano, San Carles es el primer puerto pesquero de Ca-

taluña", como señala **Carlos Cervantes**. Esta atención a lo profesional se materializará en sus prestigiosas Jornadas Técnicas donde el sector de la mar tiene un foro de debate abierto. Se celebrarán durante los días 27, 28 y 29 de abril y el lema central es "Innovar o morir". Entre los temas de interés que se tratarán destacaremos algunos: ahorro energético como valor añadido (Universidad Politécnica de Catalunya); rigor mortis en los peces. (AZTI-Tecnalia); mejora genética de peces en acuicultura. (Universidad de Oviedo); Proyecto Pesca-Natura; certificación de calidad en lonjas de pescado (Aplus); transformación de productos de la pesca y la acuicultura (IRTA, Generalitat de Catalunya); construcciones náuticas (Colegio Oficial de Ingenieros Navales); y temas de vela deportiva. ⚓

EN

According to the Head of the "Verge del Carme" Fishermen's Association in Sant Carles de la Ràpita, Josep Tomàs Fèlix Gombáu, it is important for Expo-Ràpita to draw in more exhibitors since this is the future of the fishing sector and, to date, thought was not given to how to market fish. Expo-Ràpita will be offering the fishing sector new proposals for marketing the product and so it is taken to be very positive. The 2007 edition has drawn in more exhibitors in the aquaculture sector, incorporating companies producing fodder, artifacts and engineering for the fishfarming sector, product handling ... As far as the nautical sector is concerned, the enclosed area for this section has been extended for leisure craft and the exhibition in the Promenade dock set for nautical vessels. In short, the following sectors will be on display at EXPORÀPITA 2007: shipbuilding and fishfarming workboats; drive and handling systems; auxiliary systems for machines; ship electronics and electricity; deck fixtures; hull fittings and elements, spars and rigging; accommodation; fishing and aquaculture systems; other equipment, materials and services; leisure craft and water sports; aquaculture: floating facilities, feed, filtration, nets ... ; product processing and handling; specialized press; institutions. Although EXPORÀPITA is "also looking for a greater orientation towards a more family-based public", this does not rule out paying close attention to professional and technical aspects. "Not in vain is San Carles the leading fishing port in Catalonia", Carlos Cervantes points out. This attention to the professional side will be materialized in its prestigious Technical Seminars where the maritime sector has an open forum for debate. The Seminars will be held on 27th, 28th and 29th April, under the main theme of "Innovate or die".